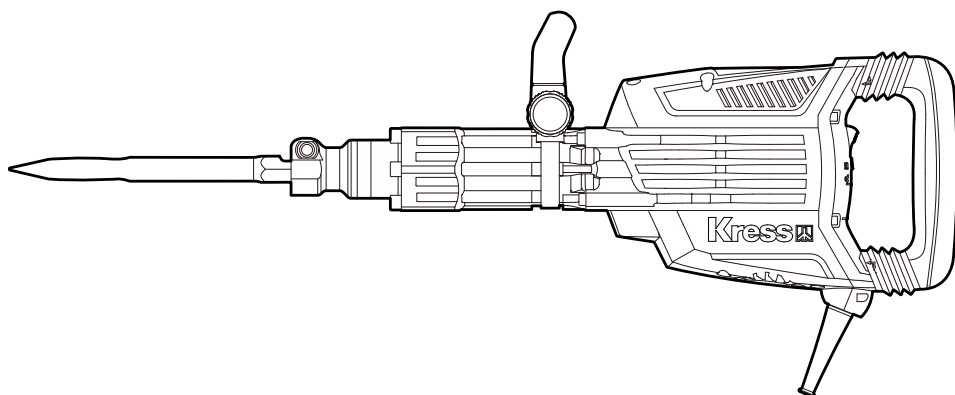


# Kress



Demolition hammer

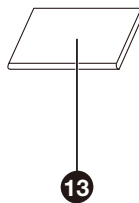
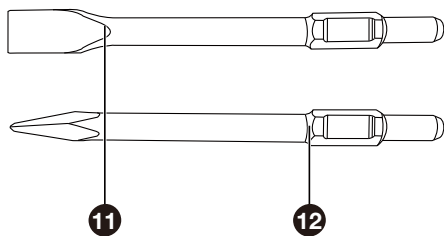
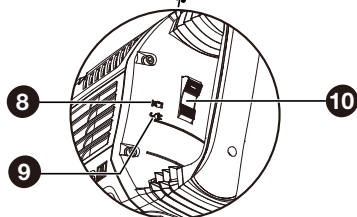
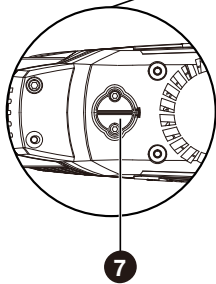
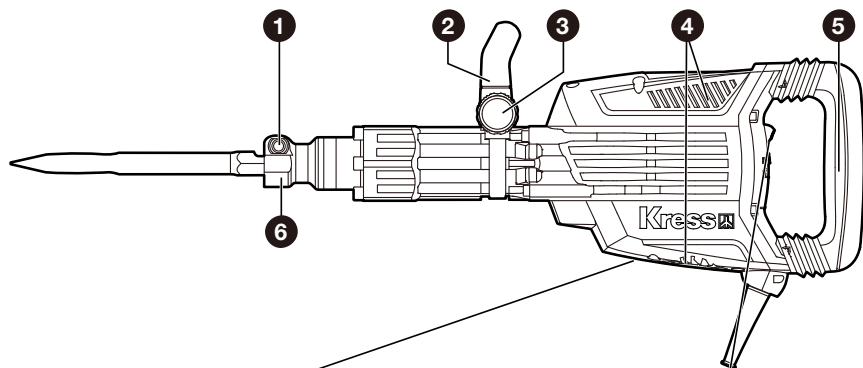
EN P05

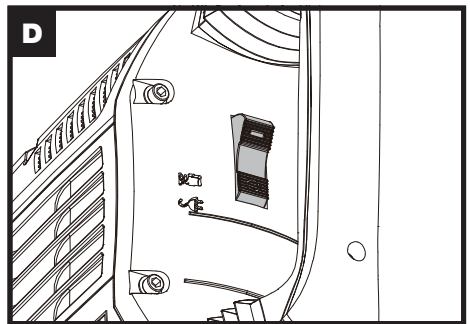
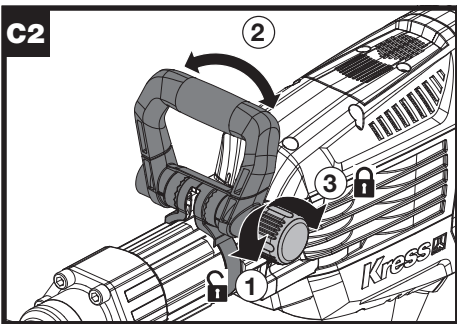
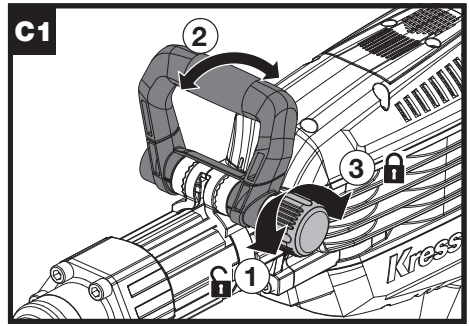
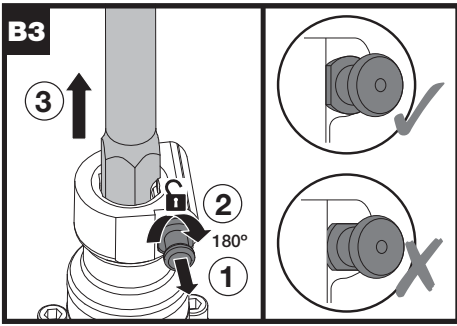
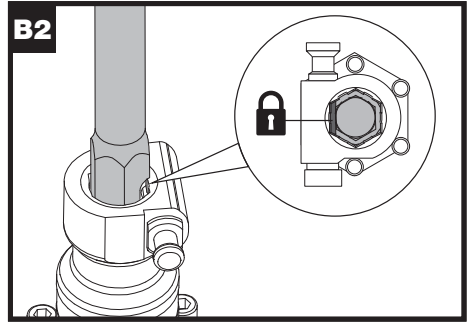
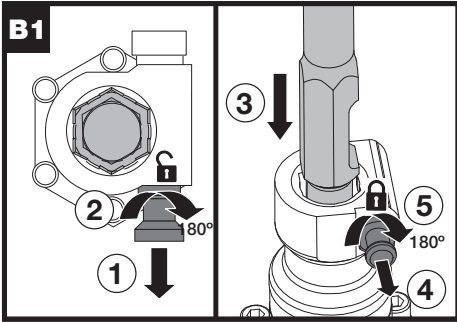
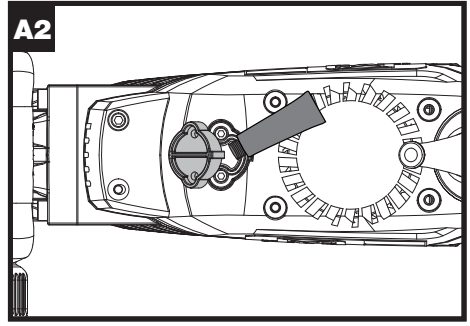
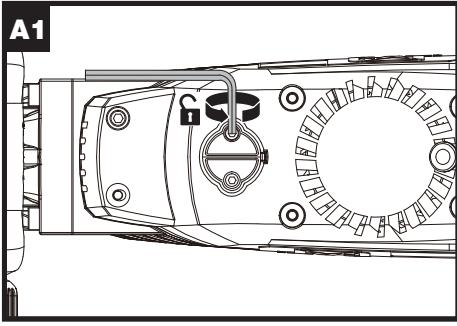
Отбойный молоток

RU P09


**KH339**







# GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) Work area safety**
  - a) Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
  - b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
  - c) Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) Electrical safety**
  - a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
  - b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
  - c) Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
  - d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
  - e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
  - f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) Personal safety**
  - a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  - h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
  - a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations

different from those intended could result in a hazardous situation.








- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Service**
- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## HAMMER SAFETY WARNINGS

- 1. Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- 2. Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- 3. Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory or fasteners contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- 4. Always wear a dust mask.**

6

## SYMBOL

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Double insulation
	Warning
	Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice..


## COMPONENT LIST

<b>1. LOCKING PIN</b>
<b>2. AUXILIARY HANDLE</b>
<b>3. ADJUSTING KNOB OF AUXILIARY HANDLE</b>
<b>4. AIR VENTS</b>
<b>5. HANDLE</b>
<b>6. CHUCK</b>
<b>7. GEARBOX COVER</b>
<b>8. CARBON BRUSH INDICATOR</b>
<b>9. POWER SUPPLY INDICATOR</b>
<b>10. ON/OFF SWITCH</b>
<b>11. FLAT CHISEL</b>
<b>12. POINT CHISEL</b>
<b>13. WIPING CLOTH</b>

**Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

## TECHNICAL DATA

**Type designation KH339 (339- designation of machinery, representative of Demolition hammer)**

Rated voltage	220-240V-50/60Hz
Rated power input	1750 W
Chuck	HEX 30 mm
Impact rate	1900 bpm
Impact energy	50J
Protection class	 /II
Machine weight	14.9 kg

## ACCESSORIES

Auxiliary handle	1
Flat chisel	1
Point chisel	1
Wiping cloth	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE

The power tool is intended for chiselling work into concrete, brick and stone when equipped with proper chisel.

## BEFORE OPERATION

### Point chisel (For gravel)

Total length: 410 mm

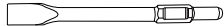
Standard size: 30mmx410mm (Hexagon)



### Flat chisel (For crushing asphalt, grooving and squaring)

Total length: 410 mm

Standard size: 30mmx410mm (Hexagon)



## 1. LUBRICATION MACHINE (SEE FIG. A1, A2)



**WARNING! BEFORE USING THE MACHINE, FILL THE GREASE INTO GREASE BOX REGULARLY.**

The lubrication of the gear box behind the grease box cover should be checked once the hammering force is noticeably reduced.

1. Loosen the screws with a proper hex key and remove them together with the gearbox cover.
2. Fill the gear box with suitable grease.
3. Fit the gearbox cover back onto the product and secure it with the screws. Make sure it is properly fastened.

## 2. FITTING AND REMOVING THE CHISEL (SEE FIG. B1, B2, B3)



**WARNING! REMOVE THE PLUG FROM THE SOCKET BEFORE CARRYING OUT ANY ADJUSTMENT, SERVICING OR MAINTENANCE.**



**WARNING! THE CHUCK AND CHISEL CAN BECOME VERY HOT AFTER WORKING, DO NOT ASSEMBLE/DISASSEMBLE THEM BEFORE COOLING DOWN!**

### Inserting

1. Ensure that chuck is open. Pull the locking pin out and turn it 180° if necessary. (See Fig. B1)
2. Insert the chisel into the chuck until stop. (See Fig. B1)
3. Lock the chisel in the chuck by pulling the locking pin out and turning it 180° and then releasing it back into locked position in chuck. (See Fig. B1)
4. Check that the chisel is securely fastened. The chisel should be locked in the chuck and shall not be possible to be pulled out. (See Fig. B2)
5. Ensure that the locking pin stays in locked position. (See Fig. B2)

## Removing / Replacing (See Fig. B3)

1. Open the chuck by pulling the locking pin out and turning it 180°.
2. Pull the chisel out of chuck.
3. Insert a new chisel as described above, if desired.

## 3. ADJUSTING THE AUXILIARY HANDLE (SEE FIG. C1, C2)



**WARNING! FOR ALL WORK WITH THE MACHINE, THE AUXILIARY HANDLE MUST ALWAYS BE MOUNTED.**

**DO NOT MAKE ANY CHANGES OR MODIFICATIONS TO THE AUXILIARY HANDLE. DO NOT CONTINUE TO USE THE POWER TOOL WHEN THE AUXILIARY HANDLE IS DAMAGED.**

1. Turn the adjustment knob of auxiliary handle anti-clockwise to loosen the auxiliary handle.
2. Adjust the auxiliary handle forward/backward to appropriate position depending on your application.
3. Turn adjustment knob of auxiliary handle clockwise to clamp the auxiliary handle firmly in position.

## OPERATION

### 1. ON/OFF SWITCH (SEE FIG. D)

The power tool can only be operated in continuous mode.

1. Push the upper part of the On/Off switch to switch the product on ("I").
2. Push the lower part of the On/Off switch to switch the product off ("O").

### 2. POWER SUPPLY INDICATOR

The power supply indicator lights up when the product is connected to the power socket.

### 3. CARBON BRUSH INDICATOR

The carbon brush indicator lights up when the carbon brushes of the product are worn out or have another malfunction.



**WARNING! REPLACEMENT OF THE CARBON BRUSHES SHALL ONLY BE CARRIED OUT BY THE ANUFACTURER OF THE TOOL OR THEIR SERVICE ORGANIZATION.**

## WORKING HINTS FOR YOUR TOOL


Always use sharp good quality chisels. The performance of the chisel is dependent on the quality of the bits used.

1. Reduce the pressure on the bits when it is about to break through.
2. Always operate tool using both the handle and the front handle.
3. Make sure that you wear safety glasses and protective gloves.
4. Do not apply excessive pressure to the tool. Expressive force does not speed up the work.

## TROUBLESHOOTING

1. If your power tool does not start, check the plug on the power supply first.
2. If your power tool work efficiency is too low, please add sufficient grease in the grease box.
3. If your power tool use in low efficiency, please check whether the chisel is blunt.

## CLEAN

 **WARNING! DO NOT USE CHEMICAL, ALKALINE, ABRASIVE OR OTHER AGGRESSIVE DETERGENTS OR DISINFECTANTS TO CLEAN THIS PRODUCT AS THEY MIGHT BE HARMFUL TO ITS SURFACES.**

1. Clean the product with a dry cloth (supplied). Use a brush for areas that are hard to reach.
2. In particular clean the chuck, switches and air vents after every use with a cloth and brush.
3. Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).
4. Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorised service centre for repair before using the product again.


## MAINTENANCE

**Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**


Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

 Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

# ORIGINAL INSTRUCTIONS PRODUCT SAFETY ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности. Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

**Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.**

В дальнейшем термин "электроинструмент" используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

## 1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

**a) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.

**b) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.

**c) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

## 2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

**a) Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам. Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников.** Измененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

**b) Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.

**c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.

**d) Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не**

**используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.

**e) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.

**f) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

## 3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

**a) Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов.** Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

**b) Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.

**c) Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батарее, сборкой или переноской электроинструмента.** Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.

**d) Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.

**e) Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

**f) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от**

**движущихся частей.** Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.

- g) Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
- h) Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.

#### **4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**

- a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
- b) Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любый электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- c) Отсоедините штепсель от электросети и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента.** Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.
- d) Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками

вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.

- g) Используйте электроинструмент, принадлежности, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.
- h) Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

#### **5. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- a) Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПЕРФОРАТОРОМ**

- 1. Надевайте защитные наушники.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
- 2. Используйте вспомогательную ручку(и), если она поставляется вместе с инструментом.** Потеря контроля может привести к травме.
- 3. Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата, когда выполняете операцию, в которой режущая часть может коснуться скрытой проводки или собственного шнура инструмента.** Режущая часть, контактирующая с проводом под напряжением, может способствовать тому, что металлические детали электроинструмента окажутся под напряжением, и это может привести к поражению электрическим током.
- 4. Всегда надевайте пылезащитную маску.**

# УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Носите защиту органов слуха
	Носите защиту органов зрения
	Носите пылезащитную маску
	Двойная изоляция
	Предостережение
	Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.

# ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

1. **ФИКСИРУЮЩИЙ ШПЛИНТ**
2. **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА**
3. **КОЛЕСО РЕГУЛИРОВКИ НА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКЕ**
4. **ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВОЗДУШНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ**
5. **РУКОЯТКА**
6. **ПАТРОН**
7. **КРЫШКА РЕДУКТОРА**
8. **ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК**
9. **ИНДИКАТОР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**
10. **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ**

## 11. ПЛОСКОЕ ЗУБИЛО

## 12. ЗУБИЛО-ПИКА

## 13. ТРЯПОЧКА

**Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.**

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

**Обозначение типа: КН339 (339 - обозначение оборудования, представитель отбойного молотка)**

Параметры сети	220-240В~50/60Гц
Потребляемая мощность	1750 Вт
Патрон	HEX 30 мм
Частота ударов	1900 уд/мин
Сила удара	50Дж
Класс защиты	 /II
Вес инструмента	14,9 кг

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

Дополнительная рукоятка	1
Зубило плоское	1
Зубило-пика	1
Тряпочка	1

Рекомендуется приобретать все принадлежности в том же магазине, где был приобретен инструмент. Обратитесь к вспомогательной упаковке для получения более подробной информации. Помощь и консультацию можно также получить у продавца.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

## НАЗНАЧЕНИЕ

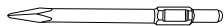
Отбойный молоток предназначен для разрушения бетона, дорожных покрытий, кирпича, штукатурки; выполнения пазов, каналов, проемов в зданиях, сооружениях и для других строительно-монтажных работ с использованием оснастки, конструктивно совместимой с устройством и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.

## ПЕРЕД РАБОТОЙ

### Пика (для камня)

Общая длина: 410 мм

Стандартный размер: 30x410 мм (шестигранник)



### Плоское зубило (для долбления асфальта, канавок и прямоугольных отверстий)

Общая длина: 410 мм

Стандартный размер: 30x410 мм (шестигранник)



12

RU

## 1. СМАЗКА ИНСТРУМЕНТА (СМ. РИС. А1, А2)



**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ЗАПОЛНИТЕ СМАЗКУ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ СМАЗКИ и РЕГУЛЯРНО ДОБАВЛЯЙТЕ ЕЕ.**

Смазку в редукторе под его крышкой следует проверять после заметного снижения ударной силы.

1. Ослабьте винты подходящим шестигранным ключом и снимите их вместе с крышкой редуктора.
2. Заполните редуктор подходящей смазкой.
3. Установите обратно крышку редуктора и закрепите ее винтами. Убедитесь в надежном креплении.

## 2. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЗУБИЛА (СМ. РИС. В1, В2, В3)



**ВНИМАНИЕ! ИЗВЛЕКИТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ ДО НАЧАЛА ЛЮБЫХ РЕГУЛИРОВОК, СЕРВИСНОГО ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.**



**ВНИМАНИЕ! ПАТРОН И ЗУБИЛО МОГУТ СТАТЬ ОЧЕНЬ ГОРЯЧИМИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ, НЕ ПРОИЗВОДИТЕ ИХ СБОРКУ/РАЗБОРКУ ДО ПОЛНОГО ОХЛАЖДЕНИЯ!**

### Установка

1. Убедитесь, что патрон открыт. Вытащите наружу фиксирующий шплинт и, при необходимости, поверните его на 180°. (СМ. РИС. В1)
2. Вставьте зубило в патрон до упора. (СМ. РИС. В1)
3. Закрепите зубило в патроне за счет вытаскивания наружу фиксирующего шплинта с поворотом на 180°

и дальнейшим отпускаянием его назад в положение фиксации в патроне. (СМ. РИС. В1)

4. Убедитесь, что зубило надежно закреплено.

Зубило должно быть зафиксировано в патроне без возможности его вытягивания. (СМ. РИС. В2)

5. Убедитесь, что фиксирующий шплинт остается в положении фиксации. (СМ. РИС. В2)

## Извлечение/ замена (СМ. РИС. В3)

1. Откройте патрон за счет вытаскивания наружу фиксирующего шплинт с поворотом на 180°.
2. Вытащите зубило из патрона.
3. Вставьте новое зубило, как указано выше, если требуется

## 3. РЕГУЛИРОВКА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ (СМ. РИС. С1, С2)



**ВНИМАНИЕ! ПРИ ЛЮБЫХ РАБОТАХ С ИНСТРУМЕНТОМ ВСЕГДА ДОЛЖНА БЫТЬ УСТАНОВЛЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА.**

**ЗАПРЕЩЕНЫ ЛЮБЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ. ПРЕКРАТИТЕ ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА, ЕСЛИ ПОВРЕЖДЕНА ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА.**

1. Поверните регулировочную круглую рукоятку дополнительной рукоятки против часовой стрелки для ослабления дополнительной рукоятки.
2. Настройте положение дополнительной рукоятки вперед/назад, подходящее для текущего использования.
3. Поверните регулировочную круглую рукоятку дополнительной рукоятки по часовой стрелке для зажатия дополнительной рукоятки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### 1. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛЮЧЕНИЯ/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ (СМ. РИС, D)

Электроринструмент может работать только в непрерывном режиме.

1. Нажмите верхнюю часть переключателя включения/выключения для включения инструмента («I»).
2. Нажмите нижнюю часть переключателя включения/выключения для выключения инструмента («O»).

### 2. ИНДИКАТОР ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Индикатор электропитания загорается, когда инструмент подключен к розетке питания.

### 3. ИНДИКАТОР УГОЛЬНОЙ ЩЕТКИ

Индикатор угольной щетки загорается, когда эти щетки изношены, либо при иной неисправности инструмента.



**ВНИМАНИЕ! ЗАМЕНА УГОЛЬНЫХ ЩЕТОК ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ИНСТРУМЕНТА ИЛИ ЕГО СЕРВИСНЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕМ.**

# СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Всегда используйте острое зубило хорошего качества. Производительность зубила зависит от качества его наконечника.

1. Уменьшите давление на зубило, когда оно почти пробило отверстие.
2. Всегда работайте с инструментом двумя руками и с использованием передней рукоятки.
3. Убедитесь, что надели защитные очки и перчатки.
4. Не прилагайте избыточное усилие к инструменту. Большее усилие не ускорит работу.

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. Если электроинструмент не запускается, прежде всего, проверьте подключение к электропитанию.
2. При низкой производительности электроинструмента добавьте достаточное количество смазки в редуктор.
3. При низкой производительности электроинструмента проверьте остроту зубила.

# ОЧИСТКА

**⚠ ВНИМАНИЕ! ДЛЯ ОЧИСТКИ УСТРОЙСТВА НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА, СПИРТЫ, АБРАЗИВНЫЕ И ИНЫЕ АГРЕССИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА И РАСТВОРИТЕЛИ, ПОСКОЛЬКУ ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ ПОВЕРХНОСТИ.**

1. Чистите устройство сухой тканью (из комплекта поставки). Используйте щетку в труднодоступных местах.
2. В частности, после каждого применения очистите ткань и щеткой патрон, переключатели и вентиляционные отверстия.
3. Удаляйте сильное загрязнение воздухом высокого давления (макс. 3 бар).
4. Проверьте устройство на износ или повреждение деталей. При необходимости замените изношенные детали или обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.


# ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отсоедините электроинструмент от сети питания перед переноской от любых регулировок, обслуживания или технического обслуживания. Данный электроинструмент не требует дополнительной смазки или технического обслуживания.

В инструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Протрите сухой тканью. Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

Иногда вы можете увидеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не повредит ваш электроинструмент.

# ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Отходы электрооборудования запрещается утилизировать вместе с бытовыми отходами. Они должны быть доставлены в местный центр утилизации для надлежащей переработки. Обратитесь к местным органам управления или продавцу за рекомендациями по утилизации.

---

**СТРАНА ТЕЛЕФОН ТЕХПОДДЕРЖКИ**

---

Россия 7 (495) 136-83-96



# EAC

Импортер: ООО «КВТ Эксперт»

Адрес: 117246, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Черемушки, проезд Научный, д. 19, помещ. 5Т

Телефон: +7 (499) 371-03-73

Электронная почта: [kvt@kvt-expert.ru](mailto:kvt@kvt-expert.ru)

Страна производства: КНР

Изготовитель: Позитек Технолоджи (КНР) Ко., Лтд.

Изготовитель: Positec Technology (China) Co., Ltd.

Адрес: Номер 18, Донванг Роуд, Сучжоу Индастриал Парк, Цзянсу, КНР

Адрес: No. 18, Dongwang Road, Suzhou Industrial Park, Jiangsu, P.R.China

Срок службы изделия: 6 лет

Срок гарантии: 2 года

Дата производства изделия: указана на изделии

Уполномоченное лицо для принятия претензий: ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»

Адрес: Российская Федерация, 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17, этаж 3 ком 67

Телефон сервисной службы ООО «ПОЗИТЕК-ЕВРАЗИЯ»: +7 (495) 136-83-96

Электронная почта: [service.ru@positecgroup.com](mailto:service.ru@positecgroup.com)



**Kress** 